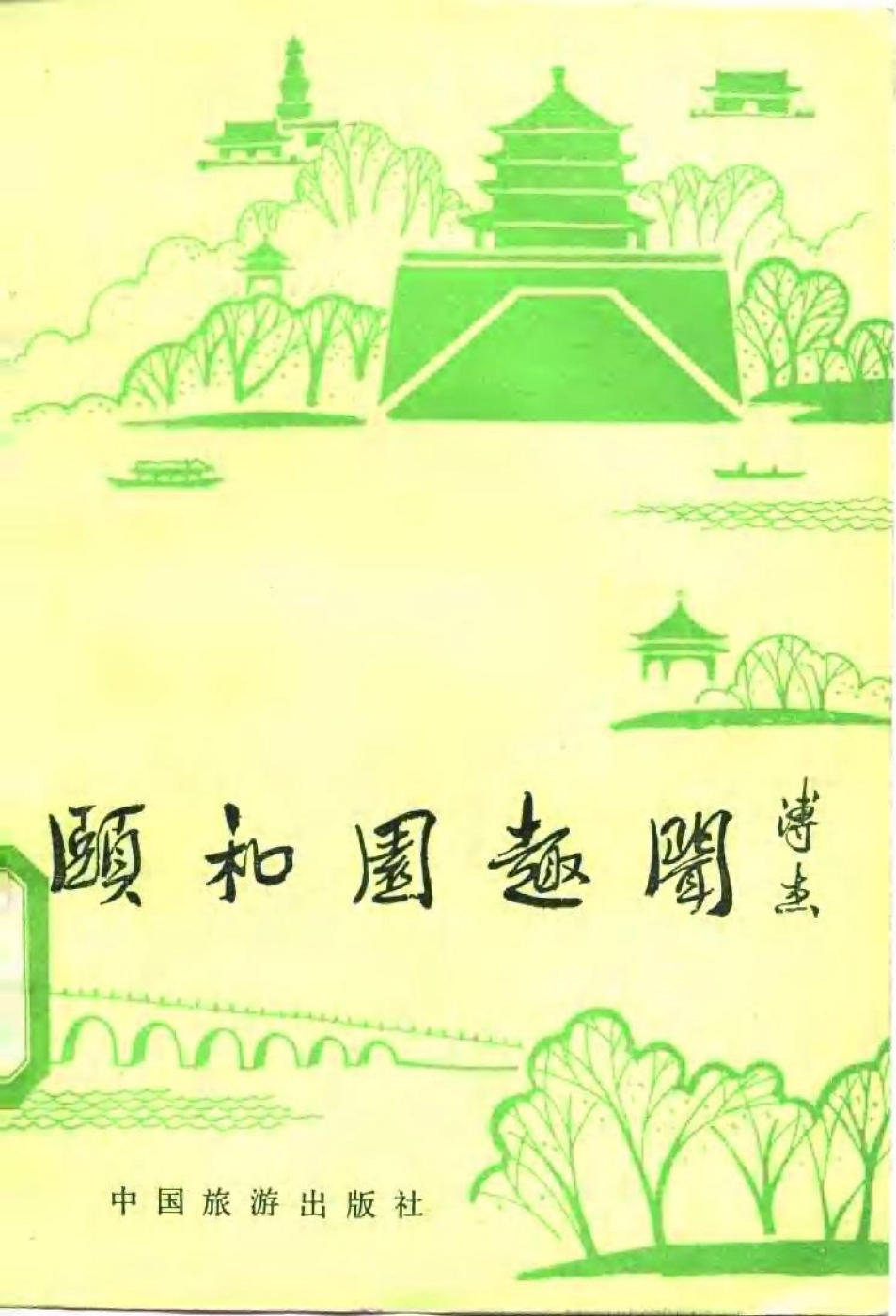


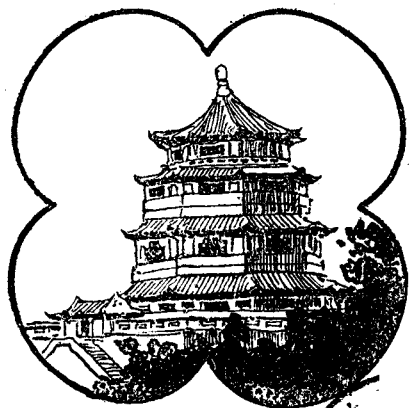


頤和園趣聞 傅杰

中国旅游出版社

颐和园趣闻

徐凤桐 编著



中国旅

书名题字：溥 杰
责任编辑：纪 流
装 帧：江 皓
插 图：谷景芳
胡宝利

颐和园趣闻

徐凤桐 编著

中国旅游出版社
(北京东长安街6号)

八九九二〇部队印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行

开本：787×1092 1/32 印张：4.375 字数：95千

1986年3月第1版 1986年3月第1次印刷

印数：1—77,500册

统一书号：10179·756 定价：0.90元

前 言

随着我国国民经济的好转，人民生活的提高，最近几年来，旅游参观的热潮正在全国兴起。在这股旅游热潮中，举世闻名的旅游胜地颐和园，首当其冲地成了旅游参观的“热点”。

据统计，1976年，全年到颐和园参观游览的中外游人总数约三百五十万人次。而1984年，全年的中外游人总数已经达到八百多万人次。七年来，每年平均递增五十多万人次。在新增加的三百多万游人中，百分之八十以上都是国内游客，其中绝大多数又都是北京市以外其它省市到京参观游览的人。象颐和园这样的郊区公园，游人数量每年以五十万人的幅度递增，一年接待中外游人八百多万，这在中外游览史上确实是少有的。

颐和园之所以能成为旅游参观的“热点”，其原因有三：

一、杰出的造园艺术。东方造园艺术，在世界园林史上占有独特的地位，而颐和园的造园艺术，又是东方古典造园艺术的集大成者。目前，世界各国保存较完整的古典园林，就其规模之大，建筑之伟，设计之妙，景观之美，能和颐和园相提并论的实在不多。它把青山、绿水、建筑，三者巧妙地组成了一幅幅绚丽多彩的图画，把自然美和人工美有机地组合在一起，使游人站在它面前，顿感心旷神怡，目不暇给，犹如进入仙境一般。再加上人们对皇宫的神秘感，所以不少

中外游人一定要慕名而来，亲眼看一看颐和园的英姿。

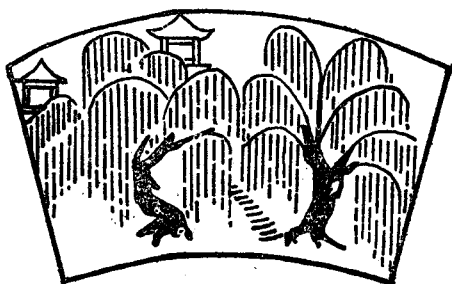
二、重要的历史价值。我国最后一个封建王朝——清王朝的末期，执掌朝政大权的是慈禧皇太后。同治和光绪两朝皇帝(1862—1908)都只不过是傀儡。慈禧掌权是违背清朝祖制的，因为清朝早就有“后妃不得干预朝政”的家法，这就是清朝末期朝廷内部的矛盾之一。慈禧为了避开“后妃不得干预朝政”这一条，同时又能把朝廷大权紧紧抓到手，她采用了掩耳盗铃的手法。一年的大部分时间，她不住在紫禁城，而是住在离紫禁城约五十华里的颐和园。从表面上看，她并不在紫禁城宫殿里干预朝政，而是在颐和园游山玩水，修真养性，但实际上，朝廷好多重大事件都得到颐和园请旨。所以，自从1890年至清朝灭亡二十年间，中国近代史上好些重大事件，如义和团运动、戊戌变法运动、八国联军进京、辛丑条约、五大臣出洋考察等，都与颐和园有直接的关系，游人在颐和园参观，不仅可以观赏到杰出的造园艺术，而且还可以实地参观回顾我国近代史上的一些重大事件。

三、地理位置适中。颐和园地处北京西北部，离市中心只有五十华里，乘汽车不足一小时即到。它的西边有香山公园、碧云寺、卧佛寺、植物园、八大处公园、玉泉山及李大钊烈士陵园等风景名胜，东边有圆明园遗址等，国外和外国省市到首都参观游览的人，用一天时间，先游览颐和园后，还可以去游览附近的一些名胜，既省了路费，又节约了时间，这也是旅游者十分关心的实际问题。

另外，在慈禧住颐和园时期，她叫手下人将紫禁城和承德避暑山庄的一些稀世珍宝运到颐和园，供她赏玩。现在，这些重要文物，在颐和园各殿堂轮流展出。这些精湛的工艺品和珍宝，也是颐和园之所以成为旅游“热点”的因素之一。

旅游点是一个广阔的大课堂，它的学生是社会上的所有人。但是，由于年龄、性别、职业、爱好、民族风俗、文化修养等不同，每个旅游者所摄取的侧重面也因人而异。有的以扩展空间和时间来增长知识，有的以欣赏山水美景来消除疲劳，有的以听取各种风物传说来满足耳闻，有的以品尝各地佳肴换享口福。为适应颐和园游人日益增多的需要，根据颐和园的特点，考虑到一般游人的要求，这本小册子，以历史资料为依据，以知识性为主，兼顾趣味性，在重点介绍颐和园建筑艺术及其使用功能的同时，穿插介绍一些宫廷故事和传说，使读者对颐和园的造园艺术和历史价值有一个粗略的了解。

本书特请清朝末代皇帝溥仪的胞弟、颐和园管理处顾问溥杰先生题写书名，并经颐和园管理处黄爱民、耿刘同二同志审稿，在此表示谢意。



目 录

前 言

乾隆造园	锦上添花·····	1
祝寿祈福	瓮山易名·····	4
园中之园	更多妙趣·····	8
效仿汉武	假借昆明·····	12
三朝重臣	耶律楚材·····	16
石雕巨舫	意在载覆·····	21
移天缩地	满园石趣·····	25
后山建寺	意在怀柔·····	29
房山移石	米氏家败·····	34
铜铸神牛	以求安澜·····	37
拆塔建阁	耗银无数·····	40
长廊漫游	步移景新·····	45
玉带姿奇	园盈桥趣·····	49
因山就水	亭阁增辉·····	53
名园重建	慈禧施威·····	59
深居乐寿	号令九州·····	64
“三军败绩	普天同庆”·····	68
排云而出	寿协仁符·····	72
井水“延年”	“民妇”逃难·····	80
宫苑村舍	巧语乐农·····	84

乾隆造园 锦上添花

颐和园是在清漪园的旧址上重建的，而清漪园则是在中国古典园林艺术发展到极盛时期出现的。当时掌握清朝最高权力的正是自称“山水之乐不能忘于怀”的乾隆皇帝。

乾隆帝(1711至1799年)，名弘历，是清朝入关后的第四个皇帝。他在位六十年(1736年至1795年)。当时，清王朝已经建立了一百多年，全国实现了统一，清朝的统治已相对稳定，社会经济和科学文化已有很大的发展，从而出现了所谓的“乾隆盛世”，这也是中国几千年封建社会的极盛时期。在这个时期，全国营造园林的风气盛极一时，中国古典园林的造园艺术，不论是皇家园林，还是私家园林和寺观坛庙园林，都达到了登峰造极的地步，在世界园林史上独树一帜，具有独特的地位。

清朝为了有效地统治汉族广大地区，一些上层统治阶级，曾刻苦学习汉族文化。从顺治到乾隆，几代帝王都酷爱汉族的绘画、书法、诗词、戏剧、园林。在这些方面，乾隆比他的前辈更胜一筹。

在乾隆当政期间，他不仅先后改建和扩建了康熙、雍正年间耗费巨大财力建于北京西北郊的畅春园、圆明园、静明园、静宜园和承德避暑山庄的外八庙，而且在他表示绝不“重费民力以创建苑囿”之后不久，又决定在北京西北郊四座皇家园林中心位置——瓮山(今万寿山)一带，营造世界园林史上最大的工程之一——清漪园。

清漪园的兴建，据乾隆自己说，开初是为了治水，后来

因为有了湖山之胜，才点缀一些楼台亭阁。似乎清漪园的出现完全是偶然的。当然，扩展昆明湖，对于漕粮的运输和四周一带水田的开辟，都是有积极作用的，但是，清漪园的兴建，主要不是为了漕运和开辟水田，而是有乾隆自己的如意算盘。

1750年以前，北京西北郊的圆明园、畅春园、静宜园和静明园四座大型皇家园林已经形成，唯独万寿山一带不成格局。当时在宫廷受聘的一些欧洲人，不仅承认中国园林具有欧洲园林不可比拟的特点，而且，在乾隆面前也极力推崇。如，法国画家王致成，他在清宫供职多年，对中国建筑就极为钦佩。在他写往欧洲的一封信中这样评论圆明园：“此地各物，无论在设计和施工方面，都浑伟和真正美丽。因为我们的眼睛从来不曾看到过任何与它相类似的东西，因而也就使我们特别惊讶……，中国人在建筑物方面所表现的千变万化，复杂多端，我惟有佩服他们的天才弘富。”好大喜功的乾隆皇帝，在外国人对中国古典园林的一片赞扬声中，决定要锦上添花，用为他母亲祝寿的名义，在四座皇家园林中间，再建一座规模巨大的清漪园，把北京西北郊的几座皇家园林连结在一起，使之成为一个巨大的、在当时世界上独一无二的清代皇家园林区。

据记载，清漪园自1750年（乾隆十五年）开始兴修，至1764年（乾隆二十九年）竣工，先后历经十五年，共用银448万多两。当时，在世界园林史上，象清漪园这样工程浩繁，耗费巨大，连续施工，一次完成的工程是无先例的。

清漪园的出现，不仅把中国古典园林艺术的珍品荟萃在一起，更重要的，是把北京西北郊的皇家园林连成一片，形成了闻名中外的“三山五园”（香山、玉泉山、万寿山；圆明园、畅春园、清漪园、静明园、静宜园）。这些园林建

筑，集中了我国古典园林的优秀传统，凝结了全国能工巧匠的才华，体现了我国古典园林艺术的独特风格。

在“三山五园”中，圆明园是首屈一指的皇家园林，乾隆曾得意地夸耀说“天宝地灵之区，帝王游豫之地，无以逾此。”但是，清漪园的自然景色，却在其诸园之上。在乾隆的诗词中就有“何处燕山最畅情，无双风月属昆明。”今天，从园内仍保留的乾隆赞美清漪园风光独佳的诗词、碑刻和牌匾中，可以看出清漪园在乾隆心目中的地位是很高的。

清漪园建成之后，乾隆每年经常来此避暑消夏。由于清漪园离圆明园较近，一般都是早晨从圆明园出发，白天在清漪园游湖赏景乘凉，晚上又回到圆明园去。有时也直接从城里皇宫来园。每次来园，文武百官和皇亲贵戚浩浩荡荡，饮酒赋诗，观景取乐。

乾隆虽然对清漪园分外喜爱，园内又有为他修建的寝宫，但从一些资料上看，他很少在清漪园居住。乾隆为什么不住在清漪园呢？据他自己讲：“园虽成，过辰而往，逮午而返，未尝度霄。犹初志也，或亦有以谅予矣。”这意思是说：当初我曾当众说过不再耗巨资修建大型园林了，现在虽然又建成这样一个大园子，但不是为我个人享受而建的，你看，我从不在这里居住，证明我当初说的话还没白说，这样也可能会得到人们的谅解吧。乾隆这段自白，只不过是一种“此地无银三百两”的把戏，为自己说话出尔反尔而解脱。其实，在封建专制的社会里，皇帝说的话、做的事，其是非曲直，又有谁敢去评说。

乾隆之后，经嘉庆、道光至咸丰年间，清漪园一直是圆明园的主要配园。1860年（咸丰十年）十月，英法联军进入北京，清漪园同其它几座皇家园林一起被侵略军焚毁。

祝寿祈福 瓮山易名

解放前长期住在北京的人都知道，不少人常把“到颐和园玩了一天”，说成是“去万寿山逛了一趟”，可见万寿山这个名字在北京人的心目中比颐和园有更深的印象。

万寿山的命名，是二百三十多年以前，乾隆为他母亲“孝圣”皇太后祝寿时决定的。

万寿山原名瓮山。相传有一老人在山麓曾挖出一个石瓮，所以取名瓮山。到了明朝嘉靖年间，石瓮遗失了，但瓮山这个名字却一直流传着。在明人的一些书中曾这样记载：瓮山在都城西三十里，清凉玉泉之东，西湖当其前，金山拱其后。山下有寺曰圆静，寺后绝壁千尺，石磴鳞次而上。

瓮山属燕山山脉，高58.59米，是北京西山的支脉，也是由山地进入北京平原地区的最后一道山脉。起初，瓮山一带是北京西北郊较为荒凉的地区，瓮山上只有很少一些野生的杏、柳、榆等杂树，基本上是一座光秃秃的荒山。后来经过劳动人民数代辛苦经营，开发了湖畔低地，辟为水田，广种水稻，又在湖中种植菱、芡、莲、菰，因而在这里出现了酷似江南风景的美丽景色。尤其是瓮山泊在瓮山和附近的玉泉山及西山诸峰的映衬下，显得无比恬静、空阔，再加上荷蒲菱芡与沙禽水鸟出没在天光云影中，使它终于成了北京西北郊一处有名的风景区。在明朝的一些诗文中，有不少描绘瓮山泊优美自然风光的。文徵明在他的一首诗中写道：

春湖落日水拖蓝，
天影楼台上下涵，
十里青山行画里，
双飞白鸟似江南。

还有一位文人在登上瓮山之后写道：“攀援而登，箕踞而观，于是云开日晴，川流山拥，草木之蕃，鸟兽之动，回巧献技，若迎若送”。当他游完之后又写道：“风林暮色，雅兴未已，促驾而归，陶然忘醉”。通过他们的描绘，瓮山一带的自然风景之美是可想而知的。

瓮山一带的好风光，早已被当时的统治者看中。1494年（明朝弘治七年）皇帝的乳娘助圣夫人罗氏，曾在瓮山之阳，背山面水，修建了一座规模不小的圆静寺。其旧址即今白颐和园内排云殿所在的地方。当时寺前还是一片陆地，可从寺前徒步走到现在的南湖岛及以南地区。清代初期，瓮山曾做过宫廷养马的草料场，宫中犯有过失的太监，往往被罚到这里，担负铡草、喂马、清扫等劳役，并根据所犯过失轻重及悔过程度，由宫廷作出处理。

1751年（清乾隆十六年），正是清朝统治政权比较稳固的时期，称为“乾隆盛世”。这时瓮山的东边和西边已出现了圆明园、静明园等四座大型皇家园林。这一年，又是乾隆的母亲钮祜禄氏“孝圣”皇太后六十岁生日。乾隆为了表示他一片孝心，于这一年将瓮山改名为万寿山，并在山的南麓圆静寺旧址上，为他母亲建造了一座大报恩延寿寺。乾隆在《万寿山昆明湖记》中说：“得泉瓮山而易之曰万寿云者，则以今年恭逢皇太后六旬大庆。”大报恩延寿寺建成后，他又写道：“喜值皇太后六旬初度大庆，敬祝南山之寿”，“因就瓮山建延寿寺，而易今名，并志以诗”。“山名扬万寿，峰势压千岚（音



兰），载庚天保什，长愿祝如南。”从此以后，在一些文章中，瓮山的名字再也见不到了，而万寿山的名字则一直沿用到今天。

有人说，万寿山处原来没有山，是用挖昆明湖的土堆起

来的一座土山。读了上文之后，你会知道这种说法是不确切的。但是，万寿山确有用土堆的部分。因为万寿山的原形按造园艺术要求是不够理想的，主要是东西两头不对称，西边山势舒缓而下，东边山型则比较陡立。为了使东西两坡舒缓而对称，易于在山上修造各种建筑，在开拓昆明湖时，将挖出的土按造园布局的需要堆放在山的东部，使万寿山真正成为全园的主体。现在，万寿山的前山，以八面三层四重檐的佛香阁为中心，组成了巨大的主体建筑群。从山脚的“云辉玉宇”牌楼，经排云门、二宫门、排云殿、德辉殿、佛香阁直至山顶的“智慧海”，形成了一条层层上升的中轴线。人们从下往上看，殿阁飞金，琉璃放彩，佛香高阁耸立在万寿青山丛中，甚为壮观。从上往下看，千亩昆明，碧波荡漾，楼岛桥堤，尽收眼底，使人心旷神怡。在万寿山东西两侧有景福阁、画中游、转轮藏、宝云阁等景点建筑。在后山中轴线一带，有一组近几年刚修复的汉藏结合的寺庙建筑群。后山其它一些被英法联军于1860年焚毁的园林建筑，现在仍有不少是荒台废基。只有清漪园时代的多宝琉璃塔，经过几次修整，仍然屹立在绿树丛中。

园中之园 更多妙趣

在万寿山东端，后湖尽头，有一座“园中之园”，它小巧玲珑，结构精致，四时有景，妙趣横生。在颐和园中自成一体，号称园中之园。这就是有名的谐趣园。

谐趣园始建于1751年（乾隆十六年），原名惠山园，是仿照江南名园——无锡惠山的寄畅园建造的。寄畅园是明代末期兵部尚书秦金的私园。乾隆去江南巡游时曾数次在此园居住。他对寄畅园的园林建筑艺术倍加赞赏，后来，他决定在京都皇家园林中仿建。1811年，重修惠山园时，乾隆的儿子、清朝第五个皇帝嘉庆，“以物外之静趣，谐寸田之中和”之意，改名为“谐趣园”。1860年（咸丰十年）被英法联军烧毁，1892年（光绪十八年）重建。慈禧住园期间，常在此钓鱼取乐。园中主要建筑涵远堂就是慈禧在此休息的地方。

谐趣园的中央，是一个约三亩的池塘。湖内不仅养鱼，而且还种有荷莲等水生植物。水中的鱼、花，岸边的垂柳，路旁的假山，丘上的青松，湖畔的水榭等，均构成了各具特色的画面，它们巧妙地组成了这个园中之园。

谐趣园“趣”在何处，我们可以把它归纳为八趣。

一、可谓“时”趣。一年的春夏秋冬，四时成景。凡自然景观，无论优劣，都能因气候的变化而变换着本身的面貌。而谐趣园的四季景色变化，不仅格外明显，而且各具特色，与众不同。春天一池春水，波平如镜，柳枝低拂，绮丽多

姿；夏天池中荷叶田田，粉红玉白的花朵随风摇曳，玉蕊琼英，香气袭人；秋天池水凝碧，曲栏水榭，倒映水中，绿柳青蒲相映入画；冬天池水凝胶，曲径积雪，特别是站在涵远堂阶下观看正面的松树，白雪压满枝头，廊檐一片银装，又别有一番情趣。谐趣园，以它特有的丰姿，按季节变换着美丽动人的装束。

二、可谓“水”趣。三亩方塘，碧波粼粼，水源自竹丛中隐隐而来，通过引镜后的暗沟悄悄而去，满湖清水，来无影，去无踪，真是巧夺天工。这里有按寄畅园八音涧修建的“玉琴峡”。造园艺术家们从后湖引来淙淙流水，在此处修了一个水口，清清溪水自上而下，从北而南流泻，利用落差所造成的声音，叮咚悦耳，犹如琴韵，故此峡口命为“玉琴峡”。玉琴峡口，巨石嶙峋，翠柏青藤，绿竹红蓼，具有浓重的江南园林特色。

三、可谓“桥”趣。在一个只有三亩水面的园子里，园林设计者安排了不同形式的桥，有七、八座之多，长者10米有余，短者不足两米。而最引人的是那座“知鱼桥”。“知鱼”二字来自我国战国时代哲学家庄子 and 惠子在水池边的那段有趣的辩论：

庄子：鱼儿在水中来去从容，游玩得多么快活。

惠子：你不是鱼儿，怎么知道鱼儿游得快活呢？

庄子：你不是我，你怎么知道我不知道鱼儿快活呢？

惠子：我不是你，故不知你，而你非鱼，你也不了解鱼之乐。

庄子：你问我怎么知道鱼之乐，既然知道我了解鱼之乐，何必还要再问我。

桥头上刻了乾隆写的一些诗词，其中~~皮~~引用了这个典

故，看来乾隆对这两位古人的辩论技巧也颇为欣赏。

四、可谓“书”趣。园内的碑刻、对联等确实不少，喜爱书法的人们可在此尽情领略其中的妙趣。在涵远堂东侧的小亭内有一石碑，名为“寻诗径”，是诗人们留恋风景寻求诗句的地方，它是借用了唐朝诗人李贺骑马慢行寻诗的典故。乾隆还在这里题了八句五言诗，诗的大意是：“诗人的灵感就在这里产生，会有不同寻常的佳句，何必去仿效李贺呢。”寻诗径身后的“湛清轩”原名“墨妙轩”。清漪园时期，这里曾存有“三希堂”续摹石刻，廊壁间嵌墨妙轩法帖诸石。现在，乾隆模仿三希堂的石刻已迁至园内宜芸馆的南墙上，而乾隆的题词仍留在湛清轩内。

五、可谓“楼”趣。在园内西北角处，从园外由西往东看，有一座建筑，上边挂着一块匾额，曰“瞩新楼”。但建筑本身只不过是一座三开间平房，并无楼可言。人们不禁要问，一座平房为什么要起名为瞩新楼呢，当你进入谐趣园之后，站在湖边由东往西看时，瞩新楼就不是平房了，而是一座建筑别致、环境清幽的二层楼房。这是造园工匠们巧妙地利用了地势地貌。同是一座建筑，从不同的角度去看，产生不同的景观，使人们的视觉总是处在一种变幻莫测的环境之中，增添游览兴趣。

六、可谓“画”趣。在园内建筑上共绘有几百幅内容不一、手法洗练的苏式彩画，有的以花草山水擅长，有的以人物故事取胜，任你细心观看。在大门两侧，南边绘有一幅以桂林山水为题材的工笔山水画，远山近水，层次分明。北边一幅，画出了我国珍奇动物“熊猫”，一老一少，画面风趣。进门后，只见东廊上画有四只形态逼真的鹊雀，眼观画面，耳边犹如传来喳喳叫声。在涵远堂后廊上，有一幅佛门僧人和